

Storhaug

NR 6 – DESEMBER 2007 – 19. ÅRGANG

BYDELSAVIS

St. Svithun offisielt åpnet

Den ferdig rehabiliterte St. Svithun ungdomsskole ble offisielt åpnet torsdag 29. november. Ordfører Leif Johan Sevland gav i sin hilsen uttrykk for stolthet over å se en skole med lyse og åpne rom, tilrettelagt for dagens undervisningsmetoder. Rektor Stig Wathne takket alle som har bidratt under den to år lange prosessen - ikke minst tålmodige elever som har vist en positiv innstilling mens skolen har holdt til i midlertidige lokaler. Rehabiliteringen har kostet 105 mill. kroner.

Etter åpningsseremonien i gymsalene, viste elever og lærere fram undervisningsrom og aktiviteter - blant annet aula og nye øvingsrom for musikk, bibliotek, kunst- og håndverksavdeling, kantine og svømmehall. Skolens egne bilder fra åpningen kan man se på: www.linksidene.no

På side 9 kan du lese om St. Svithun i et historisk perspektiv.

Ordfører Leif Johan Sevland gratulerer rektor Stig Wathne på åpningsdagen.



Juleverksted



Baking og smaking på juleverksted i Varden barnehage. Fra venstre: Gretelill, Einar, Gunnar, Alfred og Tonje. Foto: Sigrid Bækholt.

Er det lenge siden du har sett oss?

CARL E BUCH AS
opticus
ETABLERT 1908

Ansv. optiker Per Kåre Isachsen
Kirkegt. 3, 4006 Stavanger
Tlf.: 51 52 04 25

Eksempel på vår Kompletts-serie:
Progressive briller fra kr. 1485,-

"Kvalitet og personlig preg"

Barberell
frisør og barbershop

Ring 51562800 for timebestilling

JELSAGATA 4 STAVANGER www.barberell.no

Tir, tor, fre 10:00–19:00 Man, ons 10:00–16:00 Lør 10:00–14:00 eller etter avtale

St. Petri: Kirke bygget på fjell

Første søndag i advent, på kirkeårets nyttårsdag, åpnet St. Petri kirke dørene for publikum for første gang siden september 2005. Kirken er rehabilitert for 120 mill. kroner, og har fått et vakkert kirkerom med gyldne, varme farger.

Sokneprest Anne Lise Ådnøy (bildet) mener at fargene er mer varme og innbydende enn før. Det passer godt sammen med hennes tanker om hva kirken skal være for folk.



-Mange har sår og skraper etter å ha møtt en streng kirke. Vi skal være tydelige, men en strenghet som tar motet fra folk har ingen godt av, sier Ådnøy.

St. Petri kirke er oppkalt etter apostelen Peter. Navnet betyr fjell eller klippe. I kirkens kjeller kan man den dag i dag se fjellet som har gitt navn til kirken.

Bilder fra kirkerommet og kjelleren kan du se på side 5.

Plating Montering
Plexiglass Skilt Tapet
Dekor Foliering
Kreativ veiledning

*Vi ønsker dere alle
en riktig god jul*

det visuelle

Ryfylkegt. 13
4014 Stavanger
tlf 51 59 58 00
www.detvisuelle.no

Atle Lunde

Atle Lunde, blind og nyvalgt medlem av Storhaug bydelsutvalg, er fornøyd med utformingen av Nymannsveien.

Side 3

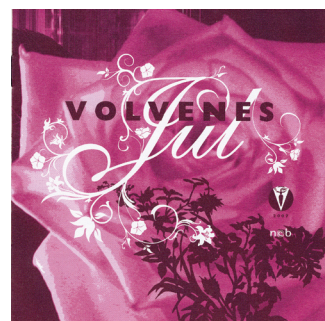
Kunstskolen

Kunstskolen er etablert i Birkelandsgaten. Prosjektet Flower Tower er lett å få øye på...

Side 4

Volvene-CD

Mens andre kunne nyte den varmeste sommerdagen i år, gikk 28 kvinner i studio for å synge julesanger. Kvinnekoret Volvenes andre CD er klar nå.



Side 9

Nettmøte med Rolandsen



På aftenbladet.no kan du nå klikke deg inn på **Lokalt - Stavanger - Storhaug** og stille dine spørsmål til Bydelsutvalgets leder, Geir Rolandsen. Bydelsavisa oppfordrer alle til å benytte denne muligheten til å få svar på de spørsmål du ønsker å stille til lokalpolitikerne.

Leder

SVARTE ENGLAR

Eg er nett komme heim frå konsert. For fyrste gong satte eg mine føter i Hetland kyrkje. Eg hadde billetter til julekonsert med Volvene og deira gjester. Humanetikar som eg er, utfordra eg meg sjølv og mine kvinnelege vener. Hin dagen sende eg ut ein sms der eg spurte om nokon ville vere med meg. Mange hadde det travelt og takka fint frå seg tilbodet. Bea takka ja! To unge rad-diser med vinterkåper stiltra seg inn i Gud sitt hus.

Opninga var fantastisk! Velkomsthelsinga var; len dykk tilbake og slepp fri alt julekav frå tankane. Godt råd frå dei svartkledde englane som syng i kor. Då Mareike song songen frå filmen “Så som i himmelen” måtte eg kikke i taket. Nesten, men berre nesten kom tårene! Eg avverga. Likevel framkal-la ho livet mitt i revy. Og eg konkluderte i løpet av få minutt, jo det er no eg lever!

Juleminner frå barndommen dukka fram. Mor mi tok oss med på juletrefest på bedehuset. Julekjolen min som var så fin! Dei små lakkskoa med reim! Vi benka oss i bedehuskjellaren. Kaffilukt, det var rødbeter på skjevene. Alle mødre hadde eigne julebokser med smørbrød. Boksene i seg sjølv var eit syn, med englemotiv, nisser og snøfnugg. Alt blei satt på fellesbord, og ingen kunne skjemmast av å ha gjort seg umake.

Eg ynskjer alle Storhaugbe-buarar ei fredfull jul! Ikkje la deg stresse og uroe, lytt til ein song du likar, rusle deg ein tur med naboen si tulle, inviter inn på ein gløgg og tør å vise omsorg.

Ordtaket “Den største glea ein kan ha, er å gjera andre glad” gjeld for alle i jula. Det treng ikkje koste deg dyrt i kroner, men du vil få noko høgst verdifullt tilbake. Kanskje kjem ein vaksen gut eller jente til å setje seg i Hetland kyrkje om nokre år, og tenkje på den personlege gáva du gav.

Det kan bli deira minne om jula 2007.

Elin Rydningen

For egen regning

Ta vare på fellesverdiene

Det var stas å være med på den offisielle gjenåpningen av St. Svithun skole 29. november. Både fordi skolen i seg selv nå framstår som et praktbygg, både utvendig og innvendig, og fordi det var stort frammøte av mennesker fra bydelen i ulike aldre. Det viser at det er mange på Storhaug som bryr seg og som er opptatt av vårt felles ve og vel. Vi trenger det, både på Storhaug og i samfunnet generelt.

Hundretalls millioner og utallige arbeidsårsverk legges ned i ulike former for opprusting, både på Storhaug og ellers i byen vår. Skolene, kirkene, ulike bolig- og omsorgsinstitusjoner, våre felles uterom. Stavanger er i ferd med å bli en flott by, og Storhaug er i så måte

i absolutt positiv utvikling. Tenk bare hva oppbyggingen av miljøgatene betyr. Selv om det kan være strevsomt når det graves og stenges, er det flott når gatene etterpå framstår i ny drakt med steinlagte partier og beplantning.

Dessverre ser det ikke ut til at alle verdsetter det. Jeg blir like lei meg hver gang jeg passerer den flott anlagte miljøstasjonen ved Varden kirke og ser hvordan enkelte misbruker plassen og kaster fra seg alt mulig skrot og søppel. Det er heller ikke bedre ved Kyviksmarka. Og jeg gremmes når jeg ser at noen bruker våre knappe friområder som avfallsplasser.

En kan neppe skylde på manglende muligheter for å få avlevert ulike typer avfall. Det kos-

ter lite å få brakt større avfall til gjenvinningsstasjonen på Forus, og det er også mulig å bestille ekstra avfallshenting gjennom renovasjonen.

Hvor mye søppel er det vi samler inn ved den årlige ryddeaksjonen på Storhaug? Skremmende mye!

Hvor mange kroner er det kommunen hvert år må bruke på å vedlikeholde og sette i stand igjen anlegg og utstyr som blir ramponert og ødelagt? Skremmende mange!

Mange av arbeidstimene som går med til rydding og vedlikehold kunne i stedet vært brukt til videre forbedring av forskjellige typer fellesanlegg. Og de titalls millionene som årlig går med til å utbedre skader som følge av ren vandalisme,

ville vært mye bedre anvendt hvis de kunne bli brukt til å ansette flere sykepleiere, hjemmehjelpere og lærere. Og de kunne vært satt inn i flere tiltak som fanger opp grupper som i dag faller utenfor.

Dette burde være et tankekors for oss alle. Store ressurser brukes i dag på ting som burde være unødvendige, mens vi ikke har nok ressurser til ting vi ønsker å forbedre. Dette kan ikke sies ofte nok, og vi må bare håpe at stadig flere får øynene opp for disse sammenhengene. Da blir samfunnet bedre for alle!

Terje Rønnevik (A)

Storhaug bydelsutvalg

Storhaug bydelsutvalg (SBU) har nå hatt to møter etter høstens valg, og har hatt flere viktige saker til behandling.

I utvalgets møte 6. november ble sak vedr. forbud mot ridning på Varden behandlet, og Bydelsutvalgets enstemmige vedtak var: *Bydelsutvalget er positive til at det er en rideskole for ponnier i bydelen, og ønsker å være med å legge til rette for at aktiviteten fortsetter. SBU ber om at skiltet med ridning forbudt fjernes fra Varden umiddelbart. SBU stiller seg kritisk og undrende til kommunens framgangsmåte i denne saken.*

I forbindelse med kommunens prosjekt “Tidenes satsing på idrett” ble en gruppe oppnevnt for å legge opp arbeidet med å få nye idrettsfasiliteter til Storhaug.

Gruppen består av Kristin Gustavsen (Urban Sjøfront), Annette Dahl Wiig (IL Brodd) og Geir Rolandsen (SBU).

På møtet 4. desember ble organiseringen av Frivillighetssentralene drøftet, og SBU gav følgende enstemmige innspill til den prosessen som nå pågår i kommunen: *I en fremtidig organisering av FVS bør sentralen være underlagt Storhaug bydelsutvalg for å oppnå større nærhet mellom ledelse og brukere. Om ønskelig kan dette være et prøveprosjekt.*

Storhaug bydelsutvalg blir å anse som FVS sitt årsmøte og overtar kommunalstyret for levekårs oppgaver ang. Storhaug frivillighetssentral.

Styret bør være godt forankret i bydelen, gjerne representert gjennom lokale samarbeidspartnere.

Hundvåg bør skilles ut med en egen frivillighetssentral for å oppnå større nærhet til både frivillige og brukere.

I sak vedr. reguleringsplan Verksgt 62 fattet SBU følgende flertallsvedtak: *Tilkjørsel til området Verksghaten 62 må foregå slik det gjør i dag. Verksghaten og boligområdet på sørsiden må ikke bli ytterligere belastet. Parkering må løses på egen tomt. Fortrinnsvis under bakken. Eventuell virk-*

somhet som genererer støy må lokaliseres mot Havneringen.

Bebyggelse på tomten må tilpasses eksisterende bygg i Verksghaten mellom Bergelands-tunnelen og rundkjøringen til Verven.

Kriteriene i Norwegian Wood bør vurderes i den videre planleggingen.

Bydelsutvalget drøftet videre forslag til planprogram for reguleringsplan for området Paradiskvaleberg. I sine merknader til planprogrammet la SBU vekt på at kollektivtrafikk må være hovedtilbringer til området, og at det må utarbeides rikelig med sykkelparkering samt gode sykkeltraseer, slik at det blir attraktivt å bruke sykkel i dette området.

SBU stilte seg positive til at Samarbeidsutvalget for beboerforeninger på Storhaug i samarbeid med Norsk Ishockeyforbund vil søke om tilskudd fra Sparebankstiftelsen DnB Nor og om spillemidler for å kunne lage en kunstig skøytelekk på Kyviksmarka.

Nytt styre i Storhaug Bydelsavis ble oppnevnt. Styret består nå av Per Våland Mauritzen (H) (leder), Nina Kristine Holm (V) og Geir Rolandsen (H).

”TAKK SKA DU HA”

Opprinnelig var vel dette en tekst fra ”Stavangerensemblen”, men i år vet vi i TV Aksjonen ingen disse ordene passer bedre til enn Storhaug beboere.

Vi økte innsamlings resultatet i år igjen, denne gang med kr. 51.000,-. Vi på Storhaug har faktisk økt resultatene våre med over 40% på de to siste årene.

Vi som satt i komiteen hadde jo enkel oppgave, vi fikk ja fra de aller fleste vi ba om hjelp. Bøssebærere hadde vi i fleng – ny rekord her også, vi hadde over 120 bøsser ute. Folk i blokkene rundt på Storhaug stilte villig opp som ”døråpnere” slik at våre folk fikk komme inn.

Som vanlig stilte Beate opp med en kjempetrivelig gjeng fra Frivillighetssentralen, så mat fikk vi og. Pølser, brus og det meste vi trengte hadde vi fått kjøpe til meget ”vennlige priser” hos REMA i Haugesundsgt. Europris spanderte snopet, og Sørnes Gartneri ga oss de flotte blomstene.

Så derfor igjen – tusen takk alle sammen, uten dere hadde vi aldri klart dette.

Anne Marie Wetteland

**Neste nummer av
BYDELSAVISA
kommer ut
11. FEBRUAR
Frist for levering av stoff/
annonser er
1. FEBRUAR
E-post:
storhaug.bydelsavis@
enternet.no**

Utgiver:
Storhaug bydelsutvalg
Postboks 1608, Kjelveve
4093 Stavanger

Avisstyre:
Elin Rydningen (leder)
Geir Rolandsen
Ingebeth Bergesen Himle

Redaksjon:
Jan Tore Horpestad (red.)
Tlf.: 920 93 185

Sigrid Bækholt
Tlf.: 926 56 544

Annonsealg:
Øyvind Johnsen
Tlf.: 957 77 011
E-post: o-johns@online.no

Distribusjon:
Nylund skolekorps
v/Sten Solberg
Tlf.: 51 56 38 79 - 970 76 438
Opplag: 8200

Trykkeri:
Dalane Tidende

Dette er steinbra!

Tekst og foto: Sigrid Bækholt

-Se her. Dette er en ledelinje! Og her er et varslingsfelt! Dette reiste jeg for å oppleve i Tokya, Storbritania og New York. Og nå ligger de her, i Nymannsveien! Dette er steinbra, utbryter Atle Lunde. –Nå kan jeg gå her med en seende noen dager, gjøre meg kjent med linjer og felt og så kan jeg gå her aleine. Steinbra!

Atle Lunde er født og oppvokst på Lunde på Hundvåg og flyttet til Storhaug i 1989.

-Hvorfor flyttet du til Storhaug?

-Jeg ble i 20 års alderen klar over at jeg en gang kom til å miste synet helt. Derfor flyttet jeg til Storhaug, nærmere sentrum og jobben jeg hadde som typograf på Aske trykkeri i Erfjordgata. Jeg skaffet meg en leilighet i Multigården i Saudagaten. Jeg flyttet før synet forsvant. Det offentlige transporttilbudet er ikke godt nok og jeg kunne derfor ikke bli boende på Hundvåg.

Teller svingene

-Hva er det som ikke er godt nok?

-Bussene mangler at holdeplassene leses opp slik at vi som ikke ser skal vite hvor vi er. På bussen fra byen og hjem må jeg kjenne hver sving og telle høyre og venstresvinger for å vite hvor jeg er og hvor jeg skal gå av. Det går greit hjem til Hjelmelands-gata, men mye verre hvis jeg f.eks skal til Gosen. Holdeplassene mangler markering i fortauet som viser hvor jeg skal stå når bussen stopper.

Politiker for å endre

Atle er nestleder i Norges Blindeforbund, nestleder i fylkesrådet for funksjonshemmede, deltar i NAV Rogaland og er nylig innvalgt medlem for Høyre i Storhaug bydelsutvalg.

-Hvordan startet interessen for organisasjonsliv og politikk?

-Jeg ble blind mens jeg utdannet meg til sosionom. Jeg lærte meg data, å være mobil, vaske klær, lage mat osv. Jeg lærte mye gjennom kurs i Norges Blindeforbund. Jeg ble etterhvert fanget og ble involvert sentralt i forbundet. Nå har jeg vært nestleder i 6 år og har over 100 reisedager i året. Det er spennende å jobbe inn mot Stortinget, regjering og departementene! Etter mange år med interesse for politikk meldte jeg meg inn i Høyre i fjor. Jeg vil jobbe fordi det er så mye jeg vil endre. Og da må man sitte nærmest mulig der vedtakene fattes. Det gjelder å gjøre seg kjent og bygge nettverk blant dem som kan fremme saker.

La alle delta

-Hva er du mest opptatt av?

-Likestilling, den samfunnsmessige likestilling. At alle skal få delta i politikk, uteområder, bygninger, transport, IKT, friluftsområder, idrett osv. Lista er lang! Ett trinn et sted kan være et trinn for mye til at et menneske i rullestol ikke kommer fram. I denne sammenheng er Tou Scene en av plassene som er minst tilrettelagt. Manglende gelender langs trappene bryter f.eks bygningsloven. Vi

er avhengige av at alt fungerer i lokalsamfunnet, der vi bor og der vi treffes. Vi står foran en eksplosjon av antall eldre som blir eldre og som vil oppleve svekkelse av sansene. I stedet for at de låser seg inne i sosial isolasjon må vi legge til rette og oppmuntre til deltakelse. Olga på åtti vil ikke bruke bussen hvis hun ikke vet hvor hun skal av. Det må også bli lettere for barnevogner, rullatorer og rullestoler i bussene.

-Hva med våre grønne områder?

-De må lages for alle. Lekeplasser må også være for barn i rullestol. Steiner som stenger for bil og motorsykkel stenger også for dem i rullestol. Så står de der da, på den andre siden av stengselet og ser inn på de andre. Utstyret for alle finnes, det må bare plasseres på rett sted. Jeg vil kjempe for våre grønne arealer, for de vi har og for å utvikle disse som sentrale friluftstreffsteder.

Livsløpstandard

-Er boligene bra nok?

-7 % av bygningsmassen er tilgjengelig for folk som ruller eller bruker krykker. Andelen må opp! Vi trenger at alt er tilgjengelig for alle og har livsløpsstandard. Små leiligheter er ofte totalt uegnede til den plass f.eks en rullestol krever. Må vi bygge omsorgsboliger i gettoer for eldre? Eldre bør beholdes som ressurs i nærmiljøet. Og skal de bo hjemme lengst mulig må det være tjenester og god offentlig transport i bydelen og i nærområdet.



Atle Lunde er fornøyd! Endelig legges det ledelinjer i fortauene. Med stokken kan han kjenne rillene og komme seg sikkert fram.

Høy toleranse

-Hvordan liker du bydelen Storhaug?

-Storhaug er en bra bydel! Jeg stortrives! Som funksjonshemmet er jeg godt synlig med stakk og hund. Men jeg har aldri opplevd noe negativt på Storhaug! Folk tar ofte kontakt. Unger spør rett fram hvorfor jeg bruker stakk. Og når jeg forklarer ser de helt praktisk på det: Å, så smart! Vi bor tett på Storhaug, mangfoldet er stort og toleransen er høy. Jeg synes det er trygt og godt her. Vi er heldige som har Johannes lærings-senter i bydelen. De kan hjelpe alle! Jeg har hatt stor glede av datakurs hos dem.

-Hvordan kommuniserer du via data?

-Alt jeg skriver kan jeg lese i blindeskrift. Alt som kommer inn på skjermen leses opp for meg.

Ostehuset kommer hit!

-Hva savner du i bydelen?

-Flere sosiale treffsteder. Kafèer, puber og ute i det fri. Jeg gleder meg veldig til Ostehuset kommer hit. Før hadde man vannposten å bli kjent rundt. Butikken på hjørnet er et viktig sted for meg. Der treffer jeg naboer og kjente, tar en drøs og sitter ute i fint vær. Så har bydelen er lang sjølinje. Jeg elsker å fiske. Hva med utleie av robåter så alle kan få kjenne gleden med å dra opp egen fisk? Hva med mer aktivitet for alle i friområdene?

Universell utforming

-Hvem har planlagt den universelle utformingen i Nymannsveien?

-Den er prosjektert av konsulentfirmaet Multiconsult for Stavanger kommune. Dette gjelder utskifting av VA-ledninger og selve gateutformingen, forteller sivilingeniør Arne Kallelid fra Multiconsult.

-Følger utformingen en standard for Stavanger?

-Det er utarbeidet en veileder for hvor det skal ligge ledelinjer i Stavanger sentrum. Denne er for tiden til offentlig høring. Utenfor sentrum brukes en veileder for ledelinjer utgitt av Deltasenteret. Det legges ledelinjer der det er spesielle

målpunkt slik som bussholdeplasser, offentlige bygg, sykehus osv. Det er forøvrig lagt et tilsvarende system som Nymannsveien på nytt veianlegg på Siriskjær. Det blir lagt alarmstein (knoppheiler) ved alle oppmerkede gangfelt over hele byen. Ved alle busslommer blir det lagt sinus-stein for å markere oppstillingsstedet for busspassasjerer. Planleggere i både kommune og konsulentfirma er obs. på dette med ledelinjer. Bjørn Fagerheim i Blindeforbundet er en lokal "guru" som har et høgt service-nivå når det gjelder veiledning av planleggere. Han har vært inne i Nymansvei-prosjektet.



Det nærmer seg slutføring av miljøgata Nymannsveien fram til Egersundsgata. Snart blir det bedre forhold for alle, også for dem som vil ha stor glede av universell utforming.



Ledelinjene fungerer best uten hindringer av noe slag. Her er bosspannene plassert litt for nær linjene.

Spill levende fargerik femtiåring

Champagnen bruste, stemningen var høy og studentene fargerike. Kunstscolen i Rogaland feiret 1. desember sitt femtiårsjubileum med internasjonale kunstforedrag, innvielse av prosjektet Flower Tower og åpen festkledd skole med utstilling av elevenes arbeider.

Forelesere fra København, Berlin, New York og New Zealands Auckland startet dagen med foredrag omkring identitet og kunst i det offentlige rom. I sin åpningstale sa varaordfører Bjørg Tysdal Moe at Flower Tower vil gi nye impulser til trauste gamle Bergelandsgata gjennom sitt fargerike og blomstrende uttrykk og tilføre området noe helt nytt.

Flower Tower

Inngangspartiet og trappetårnet fra 1928 vises nå utvendig fram i all sin fargerike lysende prakt. To gamle trehus har igjen oppstått, denne gang med murmaleriet Flower Tower mellom seg.

Prosjektet er først og fremst et resultat av tett samarbeid mellom den anerkjente kunstneren Michael Lin, Kunstscolen og Stavanger2008. –Vi var på studietur til Paris i 2004. Vår lærer Agnès Tiffon viste oss bl.a. Mona Lisa i Louvre og samtidskunstmuseet Palais de Tokyo. Vi stilte oss selv spørsmålene: Hva er kunst, hva er maling og hva er samtidsmaleri? Vi så et blomstermalt gulv som imponerte oss stort! Kunstneren Michael Lins oppfatning er at et gulv like meget kan være et maleri som de som befinner innenfor rammen på et lerret. Slik er det også for Kunstskolen i Rogaland, fortalte rektor John Øivind Eggesbø. –Vi vil spre kunnskap og skape refleksjon rundt ulike kunstuttrykk innenfor samtidskunsten.



To av Michael Lins assistenter fra Frankrike brukte sammen med 25 studenter fra Kunstscolen over en måned på maleriet. Over 100m2 ble malt to strøk med kinesiske kaligrafipensler. Flower Tower har tenkt å vare i 12 år. Malingens levealder vil sette en grense. Prosjektet er bl.a. finansiert av Stavanger kommune. Kunstscolen i Rogaland vil gjennom sitt prosjekt bl.a. bidra til Stavanger2008, minne befolkningen på at skolen finnes og utfordre vanetenkning.

Taiwansk mønster

Birkelandsgata 2-4 skulle rehabiliteres til kunstscole og ønsket å vise seg fram. Michael Lin ble kontaktet, besøkte skolen og fant oppdraget interessant. Lin er født i Tokyo av taiwanske foreldre. Etter endt utdannelse i Los Angeles tok han i bruk gamle tekstiler fra Taiwan, blåste mønstrene opp og malte dem på interiør som gulv, vegger og skateramper. Grunnlaget for Flower Tower er også et taiwansk mønster. Storhaug bydels multikulturelle sammensetning er noe som også Flower Tower på mange måter representerer.

Stor takhøyde

–Vi var så lykkelige over å få kjøpe og sette i stand dette gamle bygget til kunstscole. Jeg ble forelsket i huset umiddelbart, fortalte rektor til festkledd elever, ansatte og mange gjester. –Viktig var de høye himlingene med over tre meter fra golv til tak. Gjennom rehabiliteringen ville vi tilbake til en eldre variant av huset og billedlig beskrive noen av tilfeldigheter i byggets historie.

Mary Miller innledet den offisielle åpningen. Kunstneren Michael Lin og rektor John Øivind Eggesbø samtalte for åpen mikrofon om samarbeidet og prosessen med Flower Tower. Leder for kommunalstyret for kultur, Sissel Knutsen Hegdal holdt hilsningstale fra Stavanger kommune. Hun var bl.a. opptatt av behovet for å etablere en høyere utdanning i Stavanger innenfor visuell kunst.

Tekst og foto:
Sigrid Bækholt



I dette bildet prøvde jeg spraymaling for første gang, sier Cecilie Andrea Sterner (18).



Sindre Eide Aarstad vil med sine barnehoder vise fram de små sårbare barna. –Jeg jobber også i psykiatrien. Barn som opplever mye vold og alkoholisme skades. Det er det jeg vil ha fram, sier han.



Høy stemning og brusende champagne.



Historisk blick

Birkelandsgata 2-4 ble oppført som Frøknene Rings skole i 1899. Opprinnelig var det to like trehus, det ene med fasaden mot Birkelandsgata og det andre med fasaden mot Kortegata. Adjunkt I.M.S Platou overtok skolens drift i 1901 og drev privat middelskole for gutter og jenter i bygningen. Skoledriften opphørte da St. Svithun skole åpnet sine dører som kommunal middelskole i 1919.

Dr. Dahls klinikk ble etablert i bygningen i 1928. Den kjente legen og sosialisten kom som nyutdannet lege til Stavanger i 1922. En arv gjorde ham i

stand til å kjøpe de to trehusene i Birkelandsgata. De to bygningene ble koplet sammen til et vinkelbygg ved at en høy inngangsportal ble bygget mellom dem. Bygget fikk en ny fasadekledning av murpuss og ble innredet med legekortor, operasjonssal, røntgenavdeling, poliklinikk for øyeblikkelig hjelp og kirurgiske og medisinske sengeposter. Økonomi satte en stopper for klinikken i 1931.

Bygningen ble solgt til en privatmann som gjorde den om til leiligheter. Senere ble den solgt til kommunen og ble omgjort til Bergeland sykehjem. Så ble bygningen brukt til opptreningscenter for eldre. Fra 1990 fungerte bygget som bydelens helse- og sosialsenter med

bl.a. helsestasjon, sosialkontor og legesenter.

Rogaland Kunstscole overtok bygningen i 2004. De trodde de hadde kjøpt et murhus og ble overrasket da de fant ut at murbygningen bestod av to gamle trehus bygget sammen med et murt trappetårn, en felles takkonstruksjon og rabitzpuss. Bygget måtte renoveres og trefasadene ble reetablert. Kunstneren Michael Lin ble orientert om byggets historie og likte oppgaven med å delta aktivt i historiefortellingen. Kunstprosjektet Flower Tower ble gjennomført i 2007.

(Fra Storhaug bydelsleksikon, Historien om østre bydel, Storhaug bydelsavis og Kunstscolens pressemelding.)



Kulturkirken på Nytorget

Petrikirken er rehabilitert, i hvert fall nesten. Noe arbeid gjenstår, men sokneprest Anne Lise Ådnøy håper alt er klart til åpningen av Kulturbyåret 2008 i midten av januar.

Rundt en tredjedel av St. Petri menighet ligger på Storhaug, og omfatter bl.a. St. Petri aldershjem og Bergeland videregående skole. Ådnøy forteller at hun har mange dåpssamtaler og begravelser knyttet til Storhaug.

Kulturkirken St. Petri er en betegnelse som dukket opp under planleggingen av rehabiliteringsprosessen. Ådnøy synes ordet passer bra på kirken, som er et ettertraktet konsertlokale på grunn av god akustikk. Hun håper kirken også kan bli et rom for andre kunstuttrykk etter hvert.

St. Petri kirke ble bygget i perioden 1861-1866. Før dette lå en liten middelalderkirke og et hospital på "klippen" der kirken står i dag.



Lyse og gyldne farger preger kirken. Bak glassveggene er Kirketorget, der bl.a. matserving for utsatte grupper finner sted. Orgelet skal også males i samme fargetone som det øvrige interiøret.



Noen detaljer gjenstår ennå på Thorvaldsens Kristus innerst i koret.



Dette er toppen av klippen som har gitt navn til St. Petri kirke. Rommet under kirkeskipet ble oppdaget under rehabiliteringen av kirken. Når kjellerrommet er ferdig, vil toppen av fjellet stikke opp gjennom gulvet. Steinmuren i bakgrunnen skal være synlig, mens søylene vil bli skjult av teglstein.

Pris til Urban Sjøfront

Urban Sjøfront ble nylig tildelt Statsbyggs inspirasjonspris.

“Gjennom å etablere en arena der private og offentlige innsatsområder ses i sammenheng, er Urban Sjøfront et eksempel på hvordan offentlige og private aktører sammen har lyktes med å integrere kultur i utviklingen av et tidligere havne- og industriområde i forlengelse av Stavanger sentrum”, heter det blant annet i begrunnelsen for tildelingen. Prisen besår av et bilde av kunstneren Arne Roar Lund.

-Det er en stor glede å motta en slik anerkjennelse for det arbeidet vi har gjort fram til nå! Like mye er det veldig inspirerende og motiverende for å stå på videre, sa daglig leder Kristin Gustavsen da hun tok imot prisen på vegne av Urban Sjøfront. Hun delte også æren for prisen med sentrale aktører i byutviklingsarbeidet - de private aksjonærene i Urban Sjøfront, Stavanger kommune, Husbanken, MD, Grønn By, Rogaland Kunstsenter og ressurspersoner på Tou Scene.

Kristin Gustavsen sier til Bydelsavisa at 2008 blir et kjekt år for Stavanger Øst – med begivenheter på rekke og rad.

-Tidlig i februar lanserer vi nett-



Kristin Gustavsen.
Foto: Bitmap.

portalen ØST+ som vil gjøre utviklingen mye mer tilgjengelig både gjennom å lese og kommentere. Portalen vil inneholde oppdatert informasjon om prosjekter, bedrifter, aktivitetskalender, samt bakgrunnsstoff om bydelshistorie og tidligere prosjekter og prosesser. På nyåret starter også salget av Lervig Brygge og i løpet av våren fylles Borgen med ny aktivitet, bl.a. Ostehuset. Hvis alt går etter planen vil første del av Kulturparken stå ferdig inkl. utsmykningen som Rogaland Kunstsenter har initiert. Tou Scene vil gjennom året gjennomføre en rekke arrangementer – flere innenfor Stavanger 2008. I tillegg vil prosjektet Tou Works sette søkelys på aksene mellom sentrum og Tou Scene, med begivenheter jeg håper og tror Storhaugbeboerne vil sette pris på å delta i.

Opplev en begivenhet:

Storhaug bydels Rakettshow 2008

Bli medeier i det spektakulære felles NYTTÅRS-FYRVERKERIET for Storhaug bydel!

Oppskytingen foregår på Varden ved midnatt.

Møt frem - eller se det fra stuevinduet!

NB! Respektér sikkerhetssonen.

Andelsbrev på kr. 100,- vil bli solgt på stands rundt i bydelen og på Broddhuset v/ Lene Sørensen. Overskuddet går til selgende lag/organisasjon.

Stavanger kommune

BRODDhuset

Kjøp andel i felles fyrverkeri

Det koster bare 100 kroner å bli medeier i årets storslåtte fyrverkeri på Varden nyttårsaften.

IL Brodd står for salget av andelsbrev, som vil skje på Broddhuset, i butikker og andre steder folk ferdes i nærmiljøet. Leder i Brodd, Annette Dahl Wiig, forteller at andelsbrevene er med på å finansiere fyrverkeriet sammen med tilskudd fra kommunen og bydelsutvalget. Brodd beholder 50 kroner pr. andelsbrev. Pengene går til klubbens barne- og ungdomsar-

beid. Selve fyrverkeriet blir utført av PyroTech. Av sikkerhetshensyn er det ikke tillatt å skyte opp egne raketter i samme område. Brodd tar seg av vaktholdet.

Hvis du vil vite mer om arrangementet eller kjøpe andelsbrev, kan du fram til jul kontakte IL Brodd ved Lene Sørensen, tlf. 481 70 121.

Fra jul vil ny kontaktperson bli oppgitt på Brodds nettside:

www.brodd-il.no



Det er ikke bare engler
- som handler hos oss

Men mange ligner forunderlig mye. I Magasinblaa ønsker vi å skape den gode julestemningen som både lukter og smaker, høres og sees. Og kjennes.

Alle vi i Engler, Envy, Marimekko, Parfymelle, Intel Barn, Benetton, Oasis, So Sophie, Mexx, Kiwi, Katharina, Voice of Europe, T.I.N.Y, Make Up Store, PM, Undertøygalleriet, Blomstertorget, Deja' Vu Delikatesser, Traktøren Kjøkkenutstyr, Vaaland Dampbakeri & Conditori, Modern Design, og Bagel Buddy ønsker deg velkommen til julehandelen i Magasinblaa.

Åpningstider frem til jul: Hverdager 10 - 21 (18). Søndagene 9., 16. og 23. desember 14 - 18.

MAGASINBLAA



Åpningstider
Mandag, onsdag og fredag: 9.30-16
Tirsdag og torsdag: 9.30-19
Lørdag: Etter avtale

HjørnaSalongen

Familiefrisøren på Storhaug
Karlsminnegt. 91A* vis a vis Prix
Tlf./Fax: 51 52 58 55

**Vi gir råd og veiledning
i utførelse av:**

Industrianlegg, kontor, forretningsbygg,
skoler, fritidsbygg og boliger.
El. anlegg for messer.

VI BEHERSKER BÅDE STERK- OG SVAKSTRØM

STAVANGER INSTALLASJON AS
Autorisert elektroentreprenør Rune Runestad - Svein Aase

LERVIKSVEIEN 22 - 4014 STAVANGER - TLF: 51 84 63 20

Æ RUNESTAD ELEKTRO A/S

El. Anlegg	Nybygg
Boliger	Service
Næringsbygg	Forhåndspris/
Alarm	Anbud
Rehabilitering	

Pedersgt. 2 - Tlf.: 51 89 31 10

SOPIHOP AS

- ✓ Sopemaskiner
- ✓ Snørydding
- ✓ Gartnertjenester
- ✓ Vaktmester

**Faste driftsavtaler til fast pris
Regelmessig vedlikehold
lønner seg**

**TLF. 51 89 01 98
FAX 51 89 13 43
www.sopihop.no**



TRENGER DU RØRLEGGER?

RØR
TEKNIKK A/S

- Bolig • Industri
- Lagersalg
- Små og store oppdrag

Tlf. 51 53 77 50 Mobil 982 21 710 • Faks 51 53 77 53
Haugesundsgata 30, 4014 Stavanger

- Sanitær • Modernisering
- Sprinkler • Varme
- Kjøling • Reparasjoner

— fagkunnskap gir trygghet.



**NATURTERAPEUT
AKUPUNKTUR**

Aase Marie Bowitz

Telefon 51 53 27 18 - 51 53 12 48
Jelsagt. 62, 4012 Stavanger

B. Hodnefjell A/S
Aut. Rørleggerforretning
Verksgt. 1 - 4013 Stavanger
Tlf. 51 89 30 81 - Fax. 51 89 37 67
Priv. 51 72 48 33

Birger 93 04 19 01	Atle 93 04 19 03
Torild 93 04 19 02	Jone 93 04 19 04

HVIDING
BEGRAVELSESBYRÅ AS

Tlf. 51 82 00 50

Til tjeneste hele døgnet
Transport i inn- og utland
Vi gir alltid prisoverslag

www.hviding.no
post@hviding.no



Fredriks

Bydelens eneste
*bakeri og
konditori*

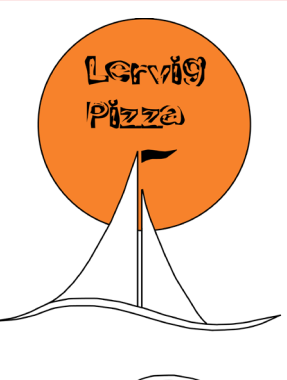
Normannsgt. 38 - 4014 Stavanger - Tlf.: 51 89 01 56 - 51 89 01 54



**BYGGMESTER
TERJE FØRLAND**

TELEFON: 51 89 05 88 - MOBIL: 917 66107
TAUGT. 20 - 4014 STAVANGER

*Alt innen rehabilitering.
Bruk din lokale byggmester!*



**Lervig
Pizza AS**
Breivikv. 19
Tlf: 51 51 72 20

**PIZZA
SMØRBRØD
FESTKAKER
PÅSMURT
KAFFE - BRUS
SLUSH - IS
VELKOMMEN
TIL OSS**

**Den Uavhengige
Sosialrådgivningen**

DUS er et tilbud fra
Universitetet i Stavanger
som drives av sosionom-
studenter. Vi kan hjelpe
med spørsmål av økono-
misk, sosialfaglig og per-
sonlig art.

Vi yter ingen økonomisk
stønning, men kan gi råd
om rettigheter, og hjelp til
formulering av søknader
og klager.

Ta kontakt for en
uforpliktende samtale!

DUS Stavanger
Verksgt. 31, 2. etg.
4013 Stavanger

Tlf.: 51553626

Epost:
stavanger@
dusnorge.no

ALLIANSE



*Vi tilbyr landets største utvalg av allianse-
ringer, ørepynt, armbånd og kjeder til meget
konkurransedyktige priser.*

Mestergull
KRISTOFFERSEN

ARKADEN, TLF. 51 89 43 34

TOU SCENE

TOU SCENE.COM

DESEMBER PROGRAM

FRE 14 DES KL 21 KR 90/50:

N COLLECTIVE - N EVENT 22 A

ET UNIVERS AV MUSIKK/STØY/LYS/ROM I ØLHALLENE.

KONSERTER OG INSTALLASJONER.

LØR 15 DES KL 22 KR 100/70:

***TOU NATT XIII**

THE SHOCK, ORDRENEKT, DJ STEVE DALLAS

OG MYE MER! GÅ IKKE GLIPP AV ÅRETS SISTE *TOU NATT!

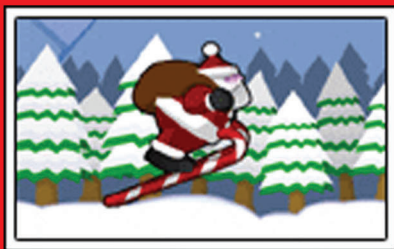
FRE 21 DES KL 21 KR 90/50:

INDIE NIGHTS - MAYFLIES/ ROSA PARKS

LØR 22 DES KL 22 KR 50:

KNEKK EN TAKT - SUNKISSED

LØR 29 DES KL 21 KR 90/50:

JULE:ZANG - QRT/ VASØK / SEBASTIAN WALDEJER M.FL.

GOD JUL & GODT NYTTÅR*

På tide å bytte bank?

I Handelsbanken har vi lokalt
det samlede ansvaret for våre kunder,
og bygger alt på nærhet til kundene.
Ta kontakt for å prøve forskjellen.
Velkommen!



Vi ønsker våre
nåværende og fremtidige kunder
velkommen til:

Handelsbanken
Stavanger Sentrum

Verksgt. 24, tlf. 92 22 33 44

MARTINIQUE

Stedet der halve Stavanger og hele Storhaug møtes!

ÅPENT 16.00 - 01.00 * UTSERVERING HELE ÅRET
(ÅPENT FRA KL. 13.00 PÅ LØRDAGER)
ALLE RETTIGHETER * FOTBALL PÅ STORSKJERM

Desember Program

TIRSDAGER

PUB QUIZ

Byens eldste & beste pub quiz kl. 21.00 hver tirsdag
Her lønner det seg å være tidlig ute!

ONSDAGER

VINKVELD

Særdeles sosiale priser på utvalgte vinflasker
hele kvelden. DJ TROND spiller plater

FREDAGER

VI SPANDERER

Vi spanderer buffet fra kl. 18.00 til bordet er tomt

LØRDAGER

SUPERLØRDAG

Vi åpner kl. 13.00 og serverer kake & kaffe til trøtte
shoppere, fotball på storskjerm og når kvelden kommer
er det vorspiel med DJ's Iselin, Tony B & flere

FOTBALL

VI VISER DET MESTE AV FOTBALLKAMPER PÅ FLERE SKJERMER

KONSERTER

VI ARRANGERER KONSERTER OG ANNEN FORM FOR LEVENDE UNDER-
HOLDNING. FØLG MED PÅ VÅR HJEMMESIDE FOR OPPDATERT PROGRAM

TORS DAG 6. DESEMBER KL. 20.00 / fri entré

OPEN MIC

ELIAS JUNG + mange flere

Åpent hus for både nye og mer etablerte artister som får
presentere sitt eget materiale. Første arrangament var en
kjempesuksess. Arrangeres én gang i måneden

TORS DAG 13. DESEMBER KL. 22.00 / kr. 50,-

JOHNNY & THE BEELS

Kom tidlig, her blir det fullt hus!

Følg med på vår hjemmeside for
oppdatert informasjon & program

Tlf. 51 89 32 05 - www.martinique.no

Juleverksted: Skal – skal ikke



En av barnehagens flotte juledekorasjoner.



Glitter og stas. Sara.

Poem of the Week



4

Jam is good for you and me
Everyone except the blackberry
Loves jam
Diddy-bom, diddy-bom, diddy-bom
Loves jam
Diddy-bom, diddy-bom, diddy-bom

Jam is good for you and me
Everyone except the blueberry
Loves jam ...

Jam is good for you and me
Everyone except the raspberry
Loves jam ...

Jam is good for you and me
Everyone except the strawberry
Loves jam ...

Talk the Talk audio for kids
Theme: Berries
© william@bonafide.no

Varden barnehage er med i et landsomfattende verdiprosjekt "Skal – skal ikke". Temaet er voksenrollen i det gode samspill. Fra 2006 har barnehagen deltatt på kurs og nettverkssamlinger med 34 andre prosjekt. Fokus ble satt på samspillet mellom voksne og barn.

-Vi har gått i dybden på om våre handlinger samsvarer med våre verdier. Enkelte ganger tar vi oss selv i å tenke *skal* eller *skal ikke*. Da er det godt å ha felles verdier innad i barnehagen som



Her er Herman i full konsentrasjon med å lage julekort.

påvirker valgene vi tar, forteller styrer Grete-Lill Heden.

Foreldre, barn og personalet har diskutert verdier vi ønsker å ha fokus på. Vi stilte oss selv og hverandre ulike spørsmål som f. eks "Hva preger et godt samspill?" og "Hvordan kan vi oppnå det i vår barnehage?" Målet er å gå fra tanke til hånd.

Dette siste året ønsker vi at prosjektet skal prege våre arrangement og at temaet "voksenrollen i det gode samspill" skal komme tydelig fram. Vårt årlige juleverksted ga oss en gyllen anledning til å legge til rette for gode opplevelser mellom foreldrene, besteforeldrene og barna. Dessuten merker vi at slike arrangement er viktige møtesteder for foreldrene. På programmet sto eventyrstund, aktiviteter som å lage julepynt, kort og bake pepperkaker.

Foreldrene i samarbeidsutvalget og personalet arrangerer i løpet av våren et felles foreldremøte med foredragsholder og forfatter Kari Pape. Her får alle foreldre i bydelens barnehager mulighet for å delta.



Tid for en prat. Terje med Marit på fanget og Pål.



Ingeborg og mamma Lise i "det gode samspill".



Jack viser stolt hva han har laget.



Hele familien i sving. Pål med Ella på fanget, Andreas og Åshild.



En god fellesopplevelse knytter flere aldersgrupper sammen. Nora Emilie, Ingrid og Tone.



En god stund hvor fantasien får løpe fritt. Dorrit, Ingeborg, Lise, Grete og Hannah.

UHM



PILATES UHM® BASERT TRENING

• Kroppsbevissthet • Konsentrasjon
• Pusteteknikk • Presisjon

Kurs på Midjord bydelshus, Storhaug.
Tid: Torsdager 09.30-11.00 eller 18.30-20.00.
Oppstart 24. januar.
Pris: 1680,- for 12 ganger.
Max 12 deltakere pr.kurs!

Instruktør:
Maria Røyneberg Pedersen, utdannet dansepedagog og sertifisert Pilates instruktør.

Pilatestreningen vil gi deg:
• En sterkere kropp • Bedre holdning og pust • Mer energi

Påmelding og informasjon:
Maria R. Pedersen tlf. 90945251
For mer info gå inn på: www.uhm.no



St. Svithun skole

Storhaug historielag inviterte i høst til omvisning og vandring på St Svithun skole. Rektor Stig Wathne guidet og fortalte om skolens rehabilitering og historie. 90 interesserte vandrere deltok.

Skolen ble bygget i perioden 1917-21 og var stipulert til kr. 700.000. Men regningen kom på 2,4 millioner i 1921 – en enorm sum! Skolen har bl.a. vært real-skole, framhaldsskole, gymnas,

handelsgymnas, den franske skole og skoletannklinikk. Det var den første skolen i landet som fikk eget svømmebasseng.

I februar 1940 steg koksprisene så mye at de bare kunne holde halve skolen åpen resten av vinteren. Om kvelden 12. april inn-tok tyskerne skolen og den ble stengt. 3.mai startet skolen opp igjen på Johannes skole, men da med bare 70 elever. Etter noen dager måtte de flytte igjen - til Stavanger Tekniske Skole. I løpet av krigen flyttet de 12 ganger.

Idag har skolen 40 ansatte og 327 elever fra tilsammen 42 nasjonaliteter. Skolen har språk-stasjon for ungdomsskolettrinnet for hele Stavanger.

St Svithun ble ungdomsskole i 1968.

Carolyn Fjeld

Jernmannen står trygt plassert inne i et undervisningsrom, på utkikk etter ny kunnskap?



St. Svithun var den første skolen i landet med eget svømmebasseng. Nå er bassenget som resten av skolen rehabilitert og tatt i bruk i undervisningen.

Julestemning med Volvene

Volvenes jule-CD er resultatet av en 10 år lang tradisjon med julekonserter i Hetlandskirken. Vakker, stemningsfull sang, og julehistorier fortalt av Per Inge Torkelsen og Gretelill Tangen er innholdet på den nye platen.

Julekonsertene er et populært arrangement på Storhaug. På årets konsert hadde Volvene med gjest-artister som Svein Tang Wa, Reidar Larsen, Mareike Wang, Hanne Larsen og Eva Bjerga Hansen.

June Torgersen og Mariann Ims er medlemmer i Volvene, og kan fortelle at plateinnspillingen i sommervarmen var en krevende øvelse. Likevel er de tilfreds med å ha et konkret minne fra julekonsertene - som de svært gjerne vil dele med andre.

Dirigent for Volvene er Kirsten M. Bjerga. Produsent for platen er Reidar Larsen. Kor-medlem Kirsti Moen har laget en flott coverdesign.

Volvenes CD kan kjøpes av korets medlemmer. Informasjon finnes på korets hjemmeside www.volve.com. For bestilling kan man også ringe korets leder, Gitte Brage, på tlf. 90129822.



ÅPNINGSTIDER:

Hverdager: 07.00 - 23.00 Helligdager: 10.00 - 23.00

Ferske bakervarer, godt utvalg i dagligvarer, varm middagsmat, fast-food, hamburgere, m.m.

EKSTRA JULEÅPENT:

2. juledag: 12.00 - 23.00

1. nyttårsdag: 12.00 - 23.00



GOD JUL



Folk kom roende fra de innerste fjorder med laftekassen ombord

-Trehusbyen i Stavanger omfatter ca 8000 hus og bygninger med historisk konsentrert bebyggelse oppført fra 1800-1955. Som årringer i et tre finner vi de eldste i sentrum og de nyeste lengst ute. Antallet trehus, den middelalderse gatestruktur, Domkirken og Kongsgård gir byen en intim og sympatisk bykjerne. Slik beskriver byantikvar Anne Merete Skogland byen vår.

-I byens industrialiseringsperiode kan vi levende se for oss hvordan folk kom roende fra de innerste fjorder med laftekassen ombord. De eldste trehusene tok seg forsiktig fram i det småkuperte landskapet. Gamle Stavanger har et smålåtent og pittoresk miljø. Like fint er det på Øvre Blåsenborg.

Det var ingen ledige stoler å finne på Bergeland bydelssenter da byantikvar Anne Merete Skogland startet sitt bildeforedrag om trehusbyen Stavanger og trehusbebyggelsen på Storhaug. Møtet ble holdt i regi av Storhaug historielag.

Trehusbyen

Kulturminneplanen med tittelen "Trehusbyen" ble vedtatt i 1995 og er byantikvarens viktigste arbeidsgrunnlag. Anne Merete Skogland overtok som byan-

tikvar i Stavanger i 2005. En viktig del av hennes arbeid er bl.a. å informere om og være pådriver til vern av hus og bygninger. Tidligere erfaring hadde hun bl.a. som fagansvarlig for sentrumsutvikling i Sandnes, kulturminnevern i Aust-Agder, tilknytning til Bergen Arkitekt-skole og Sunnere by-prosjektet.

-I en så utbyggingsivrig region som denne må jeg i blant snakke i store bokstaver. I år feirer foreningen Gamle Stavanger 50-års jubileum. Takket være tidligere entusiast og byantikvar Einar Heden ble det trehusområdet fredet. Kan Stavanger fortsatt vært en foregangskommune for bevaring?

9 rivingssaker

-På min første dag som byantikvar i Stavanger lå det 9 rivingssaker fra trehusbyen til behandling på pulen. Hvordan skal dette gå? Tenkte jeg da. Etterhvert har jeg savnet en klar holdning til sanering. En seriøs debatt om dette mangler. Når hus står klar for fall og riving i Stavanger er det vanlig å høre kommentarer som: Jaja, det er jo ødelagt allerede med plastkledning og betongheller på taket. Da glemmer man at trehus er en merkevare, en del av vår identitet og av mangfoldet i Stavanger. Trehusbyen rommer

et fanatstisk mangfold av ulike stiler som bl.a. empir, sveitser og jugend med fantastiske små detaljer laget i pur snekker-glede.

Nytorget

-I saken om riving av trehus på Nytorget var det ikke politisk enighet om at husene var verneverdige. Uttalelsene for riving var at husene var "elendige" og "dårlig vedlikeholdt".

-Da rivingssaken for 14 hus lå på bordet gikk jeg gjennom hvert enkelt hus. Tømmerkjernen var fantastisk og et flott symbol på god lokal byggeskikk. Laftekassen er i seg selv et unikt byggeprosjekt. Tenk tanken: Folk tok dem med seg! De kom roende med laftekassen ombord fra bygda til byen. Det unike for Stavanger er at der fortsatt er så mange igjen av dem - skjult bak ulike fasadeuttrykk. Hver tømmerstokk nummereres, laftekassen settes opp og tettes. Den trenger ikke isolasjon. Så kan den tas ned igjen og settes opp igjen. Og skallet kan man alltid fikse på!

Vernepris

-Møtet mellom landskap og hus er fantastisk spennende! Stein er mange steder brukt som nivellerende faktor. Verneprisen i fjor gikk til et hus i Bøkkersmauet, bl.a. for å "jorde" verneprisen også til hverdagshus. Mange hus kan i utgangspunktet være ganske like, men måten de er plassert på i landskapet gir et fantastisk mangfold, unikheter og ulikhet.

Dimensjonering

-Bybildet er viktig. Byen handler om livet mellom husene. Flere kan tas tilbake til sitt opprinnelige utseende. Jeg vil hjelpe og geleide folk til å få det historisk korrekt. Det er en lang vei å gå. Jeg sliter også med min egen fagstand, arkitektene, når det gjelder holdningen til trehusene, spesielt når det kommer til dimensjoneringen. En ledig tomt ses på som et ledig areal. Plutselig er nabotomtene i et helt kvartal kjøpt opp. Men en ledig plass i den tette by er ikke jomfruelig grunn. Et spesialområde for bevaring bør stille store krav til nybygg.

-Norwegian Wood har blant annet ambisjon om å være pådriver

for å bygge moderne i tre, basert på bærekraftige miljøkriterier.

Byggegroper

-Vi har teknologi til å rasere vår egen by på en uke. Og ja, vi har store byggegroper! I byggegropen ved Bergelandsgaten, ned mot Obstfelders plass, står et verneverdig hus. Men se omgivelsene det er vernet i!

Bilder: Anne Merete Skogland
Tekst: Sigrid Bækholt



Byantikvar Anne Merete Skogland. Foto: Sigrid Bækholt.



Bøkkersmauet 9 fikk fjorårets vernepris for det gjennomførte oppussingsarbeidet.



Måten huset er plassert på i landskapet gir variasjon og mangfold.



Her er laftekassen lagt oppå en tilpasset grunnmur i stein.

Historielaget på Storhaug inviterer medlemmer og andre interesserte til ny møteserie

Program for våren 2008



Onsdag 23. januar kl. 19.30 i Bergeland bydelssenter

Da oljå kom til Norge og Stavanger (ved tidligere direktør i Oljedirektoratet Fredrik Hagemann)

Onsdag 27. februar kl. 18.30-19.30 i Bergeland bydelssenter

Årsmøte

Kl. 19.30 samme sted:

Fortellingen om feriekoloniene Sanitas og Duedalen (ved Johnny Emanuelson og Egil Edland)

Onsdag 12. mars kl. 19.30 i Bergeland bydelssenter

Treskipsverft og reperbaner i Stavanger/Storhaug (ved avdelingsleder for Sjøfartsmuseet Harald Hamre)

Onsdag 16. april kl. 18 (!!!)

Bydelsvandring fra Siriskjær til Breivig

Oppmøte ved Urban Sjøfronts kontor ved inngangen til BI i Hesbygata

(ved daglig leder i Urban Sjøfront Kristin Gustavsen)

Med forbehold om endringer

Kontaktpersoner i styret:

Anne Torunn Braut, tlf.: 51 89 34 18/92 20 58 25

Carolyn Fjeld, tlf.: 51 89 02 88/92 44 38 53

www.storhaug-historielag.com

carolyn.fjeld@stavanger-kulturhus.no/knut.bjelland@online.no



REMA 1000

bare lave priser

Storhaug

Haugesundsgt. 43



25,-
0,38 liter

Arne & Bjarne anbefaler en prøveboks med din nye yndlingsfarge. Så kan du bestemme deg hjemme i ro og mak.

www.flugger.no

Flügger farve

H & M Malerservice
Banevigsgt. 7, Badedammen, 4014 Stavanger
Tlf: 51 89 09 60
Åpent: Man-fre 07-17, lørdag 10-14



KAFÉ ROSENDAL SYKEHJEM

Velkommen til kafé!

Åpningstider: Hverdager kl. 10 – 16
Lörd/sønd kl. 10 – 14

Vi serverer:

Kaffe, mineralvann, kaker, vafler, smørbrød, småretter, rundstykker med mer.



STAVANGER KOMMUNE



Julegaveidé:

Feriekoloniboka

Sanitas og Duedalen: Historien om feriekoloniene for jenter og gutter er skrevet av Marianne Janzon, Jone Kvinge og Ha-rald Claussen (Feriekoloniens Venner, 2007). De tre forfatterne har nedlagt et solid stykke arbeid med utgivelsen av denne boka.

Boka er på hele 200 sider med mange flotte bilder og illustrasjoner. Her er mye viktig historie og kultur som det er flott at noen har påtatt seg å få skrevet slik at det er bevart for ettertida. Journalistene Svein Egil Omdal og Leif Amund Håland, som begge har vært på feriekoloni selv, samt Bjørn Jensen, gjør seg noen fine refleksjoner rundt livet i feriekoloniene. Og det er viktig å få belyst histo-

risk bakgrunn for opprettelse av feriekolonier: Økonomisk krise, sosial nød, arbeidsledighet og alkoholproblemer i første halvdel av 1900-tallet og ikke minst i kjølvannet av andre verdenskrig.

Sanitas, feriekolonihuset for gutter i Årdal i Ryfylke, og Duedalen, feriekolonihuset for jenter på Fogn, klarte virkelig å oppnå gode resultater: Mange barn hadde lagt på seg flere kilo og virket friskere og kvikkere etter feriekolonioppholdet. Her er minner om avreise fra Stavanger, daglige gjøremål og plikter, måltider og hjemlengsel, lek og moro, og nettene på sovesal 1 og 2.

Gjennom nesten et helt århundre jobbet ildsjeler for at barn i

Stavanger skulle få så gode og styrkende sommeropplevelser at de ville skape grunnlag for fysisk og psykisk vekst gjennom resten av året. Noen av de som fikk oppleve livet på Sanitas eller i Duedalen gir i boka sine tanker i takknemlighet og glede over å ha fått være blant dem som nøt godt av varm omsorg og stor kjærlighet. Boka selges hos alle bokhandlere og i Stavanger Aftenblad.

Både Sanitas og Duedalen har sine egne nettsteder som ble opprettet før gjenforeningsturene i 2005 og 2006:

www.sanitastur.com

www.duedalentreff.com

*Carolyn Fjeld,
Storhaug historielag*

Sanitas og Duedalen

**Julegaveidé:**

Mirakelbrødre & klosterjomfruer

Engwall Pahr-Iversen kåserte i høst om sin bok "Mirakelbrødre & klosterjomfruer: glimt fra en alternativ byhistorie" fra 2006. 45 humrende tilhørere var tilstede. Boka er basert på 43 artikler som han tidligere har skrevet for Rogalands Avis. Mye skjedde på Storhaug. Det var dette han snakket om på historielagets møte.

"Mirakelbrødrene" var Ludvig Monsen og Håkon Storm. Mirakelet skjedde 17. januar 1915 kl.15.25 i Arbeiderforeningens Store Sal i Bergelandsgata. Ludvig Monsen var invalid etter et fall fra et tak i 1903. Vennen Håkon Storm trillet ham rundt i en selvkonstruert kjerre – et velkjent syn på byen. Ovennevnte dato innkalte de til vekkelsesmøte og Ludvig Monsen talte til forsamlingen liggende på kjerra da han plutselig følte seg uvel. En yndig og mild stemme talte til ham: "Ludvig, stå opp!" – Og han sto opp! To dager seinere frasa han seg Riksforsikringens uførepensjon på 60 kr. måneden. Professor Fr. Pettersen sa følgende i en avis: "Det største underet er at Monsen fortalte på forhånd at underet ville skje..."

"Jomfruene" var klosterjomfru Johanne Marie Garmann og hennes sju skjebnesøstre. De fikk bygget en bolig beregnet på jomfruer i 1867, en særegen stiftelse som fortsatt finnes i Stavanger, Jomfrustiftelsen. Bygget ble tegnet av arkitekt Von der Lippe og besto av ti enheter, hver med eget kjøkken og stue. Kvinnene måtte være over

40 år, ugifte, født i byen eller ha bodd der i minst 20 år. Og de fikk bo der gratis resten av livet! Hvis de giftet seg måtte de straks flytte fra boligen. Etter at NSB kjøpte bygget i 1875, kjøpte stiftelsen nytt staselig bygg på Løkkeveien for salgssummen, med 12 leiligheter. Siden skiftet det navn til Frøkenstiftelsen. I dag ligger Atlantic hotell der den første Jomfrustiftelsen var, mens Radisson SAS hotell har overtatt i Løkkeveien.

Engwall Pahr-Iversen snakket også om da Josephine Baker sang i Bethania 25. august 1958 og da det engelske bombeflyet ble skutt ned over Storhaug 11. april 1940. I boka står det dessuten om Stavangers første møller på Storhaug, om lysskiltet Jesus, Verdens Lys i Bergelandsgata, om forfatteren og journalisten Theodor Dahl som bodde i Paradis, om folkefronten for Badedammen, om badeanlegget i Strømvik og om reperi-banen på Spilderhaug. Og mye, mye annet.

Her er mange morsomme historier om frodige og fargerike personer og begivenheter, levende formidlet av Engwall Pahr-Iversen. Det vitner interessen for kjøp av boka etter kåseriet om...

Boka kan kjøpes i bokhandlene i Stavanger. Ypperlig julegave!

*Carolyn Fjeld,
Storhaug historielag*

**SpareBank 1 SR-Bank Østre Bydel er banken for deg
- allsidig kompetanse på ett og samme sted**



**Har du planer om å
kjøpe eller selge bolig?**

Våre eiendomsmeglere kan gi deg en prisvurdering av boligen din før du bestemmer deg for å kjøpe nytt hus. Ta kontakt med oss allerede i dag for en uforpliktende meglersamtale.

**Vi gir deg rådene du
trenger**

Prøv din lokale bank og finn ut hva det betyr for deg i gode løsninger og pris. Vi har dyktige rådgivere som hjelper deg med planlegging av fremtiden slik at drømmene dine kan gå i oppfyllelse.

Vi tilbyr rådgivning innen:

**Sparing og plassering
Finansiering
Forsikring
Pensjon**

I tillegg til våre økonomiske rådgivere har vi en eiendomsmegler på kontoret hver fredag.

Kom innom vårt kontor eller ta kontakt med Kundesenteret på telefon 02002 for å avtale et møte.

Hilsen oss i SpareBank 1 SR-Bank
Østre Bydel

Eiendomsmegler 1

Vit at vi er der.

SpareBank 1 SR-Bank

Frivillighetssentralen fyller 15 år!

Frivillighetssentralen e 15 år, og i den anledning benytta me frivillighetens dag den 5. desember te å feira oss sjøl. Innbudde for dagen va frivillige i alle aldre og størrelsar, politikere fra bydelsutvalget og styremedlemmer.

Som alltid va det ein flotte markering iscenesatt av den store lille sjefen for sentralen, Beate Kvía. Hu hadde samen med frivillige i festkomiteen, fonne på et allsidigt program. Me spiste godt, sang med den stemmen me hadde, lo gysla møyje og hadde ei lidå mimrestund ispedd litt framtidsvisjonar.

Beate fortalte fra sentralens start kor de fant på møyje løyje, tok initiativ te mange møder på tvers, og traff samarbeidspartnere på mange arenaer. Geir Rolandsen, leder i Storhaug bydelsutvalg, nevnte spesielt SBS, ryddeaksjonen og tv-aksjonen. Han understrekte kor stor bredde dor e i de oppgavene som frivillighetssentralen forvalte idag. I disse omorganiseringstider i kommunen lovtte han at han ville arbeida for at frivillighetssentralen sko vera ein del av Storhaug i framtida.

Edny Thoresen e ein ildsjel som har vært med heilt fra begynnelsen. Hu begynte med å laga frokost te elevane på Nylund skole. I tillegg gredde hu håret på ei eldre dama når dotterå va på ferie. Idag har Edny ennå mange oppgaver. Du treffe henne på Nylund skole under kver tv-aksjon. Då e hu ein av de som dele ud goe vafler i frivillighetssentralen sin regi. Ein aen oppgave hu har, e å leda ei trimgruppa kver uga på Bergeland bydelssenter.

De frivillige e ein fine blanding av kjønn, alder, størrelsar og livssyn. Men viljen te engasjement e felles. Alle som i års løp har hjulpe enkeltbeboere eller deltatt i andre oppgaver, har kort sagt vært med på å fremme nærhet og naboskap.

Ein aen oppgave sentralen har sysla med e "Kom-samen" på tvers av kulturer. Her har me opplevd kor like me mennesker e på tvers av. Men når ulikheten allikevel har vært tydeligst, har me klart å visa respekt og gjensidig varme.

Lysene på jubileumskaken blåses ut.

Fra venstre: Hilde Sunde, Anne Marie Wetteland, Geir Rolandsen og Johanne Vik.



Beate Kvía, frivillighetssentralens leder gjennom 15 år, fekk sin velfortjente ros.

Så i det 15 året e frivillighetssentralen på Storhaug ikkje blandt de styste i landet, men det e ein sentral som blir sett og respektert langt ut over Stavanger sine grenser.

Frivillige, dokkor gjør Storhaug te ein bedre bydel å bo i. Gratulere med de fyste 15 år, og lykke te videre - sentralen i mitt hjerte.

Hilde Sunde, styremedlem i FVS

www.stavanger.kommune.no/kip/frivillighetssentralen.nsf

**BLIKK
TEKNIKK A.S**



Morten Hanssen

Breiviksveien 38, 4015 Stavanger
Telefon: 51 52 88 10 - Telefax: 51 52 88 17
Mobil: 464 25 841 - E-mail: blikkteknikk@innboks.com

Venter du gjester?

La oss hjelpe deg med maten!

Diverse kaker fra	kr	150,-
Smørbrød	kr	20,-

Kontakt oss ang. prisliste og nærmere informasjon.

St. Petri Aldershjem
Tlf./fax 51 53 46 37

NEVLAND'S A
BIL OG KAROSSERI S

Autorisert bilverksted for alle bilmerker
Autorisert karosseriverksted for alle bilmerker
Lakkverksted med sprøyte og tørkeboks



Pedersgt. 93 - 4014 Stavanger
Tlf.: 51 89 08 72 - 51 89 08 66
Fax: 51 89 40 45
Bankgiro: 9685.27.01703
Foretaksnr.: 980 684 899 MVA
egil@nevlandebil.no

PB
PIZZABAKEREN™

på Storhaug

Overtid, lunsj, selskap, avslutning
... eller bare smaken

Tlf: 51 53 55 50, Haugesundsgt. 43

SMAKER
MER
ENN DEN KOSTER

www.pizzabakeren.no

joker

Jelsagata 1 - 4012 Stavanger - tlf. 51 52 23 91

VI HAR TIPPING OG FLAX!

Åpningstider 9-21 (20) Søndag 12-20

**ACTIVE
service**

Blomster til jul!



Sørnes Gartneri

man-fre: 0900 - 1700
lørdag: 1000 - 1400

Sørnestunet 16 - 4015 Stavanger - Tlf.: 51 56 20 99

ROGALAND ELEKTRO A.S

når du trenger elektriker



Kvitsøygt. 104
Telefon 51 85 50 00

PARADIS
Mat & Spill

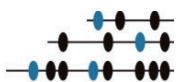
- den nye dagligvarebutikken finner du
i Hjelmelandsgaten 77.

Vi er også kommisjonær for Norsk Tipping og Rikstoto.
Og viser alle hesteløp direkte i vårt spillerom.

ÅPENT ALLE DAGER

MAN-FRE: 10-21
LØR: 10-18
SØN: 11-20



AbacusRevisjon AS

Pedersgata 18,
4013 Stavanger
Telefon: 51 85 86 75
Telefaks: 51 85 86 79
E-post firma:
firma@abacusrevisjon.no
Hjemmeside:
www.abacusrevisjon.no



KVALITETS SALG!



**KOM Å SE VÅRT
UTROLIGE UTVALG
AV LAMINATGULV!**

**VI HAR ALT FRA
TRADISJONELLE,
TIL SPENNENDE
MODERNE DEKORER**

**LAMINAT TILBUD I
ALLE PRISKLASSER!**

KAMPANJE PRISER!

**VI HAR DISTRIKTETS STØRSTE
KÄHRS PARKETT UTSTILLING!**

**ALLE GILJE
VINDU**

- 35 %

**+ LEVERT GRATIS
TIL STORHAUG!**

v/bestillinger over kr. 10000,-
(av Gilje prisliste)



**ALLE GILJE
YTTERDØRER**

- 15 %

(av Gilje prisliste)



**MODERNE DØRER?
- VI HAR UTVALGET!**

**KOM Å SE HVILKE NYE
STILIGE INNERDØRER
SOM FINNES..**

KAMPANJE PRISER!



**ALLE GILJE
BALKONGDØRER**

- 30 %

**+ LEVERT GRATIS
TIL STORHAUG!**

(av Gilje prisliste)



**TILBUDENE GJELDER
I DESEMBER - JANUAR**

Monter Stavanger
Verksgt.62 4013 Stavanger
Tlf:51 85 41 41/Fax 51 85 41 40

Montér

GRAV MONUMENTER

Stor utstilling.

Katalog for hjemlån

Navnetilføyer.

Restaurering.

Torsdag til 18

Tlf:

51 89 33 56

Th. Vaaland Granitt As

Kirkebakken 36 (v/ Hetlandskirken)
4012 Stavanger

Stoler gis bort gratis

Er det et lag eller en organisasjon eller lignende som trenger stoler?

Ganske fine stoler, som kan stables, men som har det best når de ikke stables pga. setetrekket. Vi har i overkant av tjue stål-rørstoler med svarte/svakt møstrede stoffseter som søker nytt hjem. De er i ganske god stand, men det er noen små hull i setetrekkene på en del av dem. Det kan sikkert fikses med nål og tråd... Og noen ser nesten nye ut. De må hentes her på huset, og gjerne så kjapt som mulig.

Kontakt Midjord bydelshus enten på mail til senterleder, Gerd.hegge@stavanger.kommune.no, eller på telefon 51 50 89 96. Mest verdige trengende får dem. Ta kontakt..

Tlf: 51 55 03 30
Mobil: 970 03 773

TAXI RENHOLD SERVICE

Pedersgt. 53
4014 STAVANGER

- Utvask
- Flyttevask
- Byggerent
- Firmavask
- Maling

Åpningstider:

Man - fre: 09.00 - 15.00

Selskapslokaler



Kjempekoselige lokaler!
Godt utstyrt med dekketøy
til over 50 personer.
Tv, video, musikkanlegg.

Pris kr. 2500

For bestilling, ring 99 40 60 70

Se mer på: www.rosenli.no

e-post: post@rosenli.no

ORIGINAL TAXI PIZZA

ITALIENSK PIZZA PÅ SITT BESTE!

Pedersgata 35, 4013 STAVANGER

Man - Fre 15.00-23.00

Lør - Søn 13.00-23.00

Ring: 51 89 52 51

Stor pizza 100,- ved henting

det skjer • det skjer • det skjer • det skjer • det skjer



SNART JUL OG VINTER ER PÅ VEI.

Vi planlegger nye aktiviteter utover vinteren og skal bl.a. arrangere skitur i vinterferien. Ellers blir det forandringer og mye spennende og nytt i Åpen Hall.

Vi vil ønske alle en god jul og velkommen tilbake på nyåret!

HAR DU EN IDE ELLER ET ØNSKE OM AKTIVITETER I BYDELEN ?

Ta kontakt så skal vi være med å hjelpe deg med dette.

ÅPENT HUS PÅ ST. SVITHUN SKOLE

Hver torsdag fra 1800 – 2000 er det nå åpent på skolen for ungdomsskoleelevene. Det blir åpent i gymsal, svømmehall og bibliotek og vi håper mange vil benytte seg av dette.

ÅPEN HALL

Nye og utvidete åpningstider, fra kl. 1800 – 1930 for alle fra 4. – 7. klasse og fra kl. 1930 – 2300 kun åpent for ungdom fra 8. – 10. klasse.

Se vår blogg på www.vgb.no/11692 for oppdatert informasjon om aktiviteter og annet.

Kom innom eller ring 51508998, send en sms til 41858036 eller en mail til: kalle.eide@stavanger.kommune.no for mer informasjon.

Fritid Storhaug har lokaler i Midjord bydelshus. Lokalene leies ut til grupper, organisasjoner og arrangementer. Vi har oversikt over fritidsaktiviteter for alle aldersgrupper og kan informere om ulike tilskuddsordninger for frivillige organisasjoner.

FRITID STORHAUG

Nordre Ramsvigvei 1, 4015 Stavanger

E – post : midjord.bydelshus@stavanger.kommune.no

Senterleder:

Gerd Hegge – telefon 51508996

gerd.hegge@stavanger.kommune.no

Fritidsleder:

Kalle Eide – telefon 51508998

kalle.eide@stavanger.kommune.no

Alle pensjonistgrupper og eldreforeninger på Storhaug, og enkelt-personer inviteres til interessant møte:

Hva har Kulturåret 2008 å tilby til oss eldre?

Programrådgiver
Siri Malmstrøm
kommer til Varden kirke
tirsdag 29. januar kl 11.

Kaffe og litt
attåt serveres.
Arr.: Paradisforeningen
Alle hjertelig velkomne.
GRATIS ADGANG

ÅPEN HALL

Brodd IL og Fritid Storhaug har i over 2 år drevet ÅPEN HALL i Storhaug idrettshall. Tilbudet er veldig populært og det er ca 150 barn og ungdom inne hver fredag kveld. Dette er et veldig positivt og kjekt tilbud for bydelen, men på grunn av den store pågangen er vi nå nødt til å gjøre noen forandringer.

ÅPEN HALL ble i utgangspunktet startet for ungdom, men vi har vært veldig fleksible og mer eller mindre latt alle få benytte seg av dette tilbudet. Det er nå blitt slik at det er alt for mange små barn tilstede og dette vanskelig-gjør aktivitetene og arbeidet for ungdommene i bydelen. For at også barna skal få et tilbud, har vi utvidet åpningstiden i en prøveperiode.

Derfor MÅ vi gjøre forandringer i åpningstidene og aldersgrenser og vi ber om forståelse og respekt for dette. Vi vil oppfordre flest mulig foreldre til å hente barna når de skal hjem. Det er mørkt og kaldt på denne årstiden og dere kan gjerne komme innom for en kopp kaffi og se barna i aktivitet før dere skal hente de.

NYE ÅPNINGSTIDER:

•Kl. 1800 – 1930:
Åpent for alle fra 4. – 7. kl.
Barn yngre enn 4. klasse kun i følge med voksne
•Kl. 1930 – 2300: Åpent for ungdom fra 8. til 10. klasse



Frivillighetssentralen

Frivillighetssentralen formidler frivillig innsats mellom de som ønsker å motta hjelp og de som ønsker å gi hjelp. I tillegg arrangerer sentralen forskjellige sosiale treff.

NY FARGE PÅ TILVÆRELSEN?

Ønsker du å lære noe nytt,
møte andre på tvers av kulturer -
oppdage forskjeller, men også likheter?
Setter du også pris på en god latter?

HVER FREDAG KL. 11.30 – 13.00

Møteplass for alle som vil
snakke norsk og få nye
bekjente i bydelen.

KONTAKT FRIVILLIGHETSSENTRALEN
NORDRE RAMSVIGVEI 1
Tlf 51 50 72 20

Stavanger Metodistkirke Vaisenhusgt. 7, 4012 Stavanger

ÅPEN DØR til et STILLE ROM

Opp en trapp og inn en dør fra Hetlandsgaten finner du ro, en kopp kaffe/te, litt å bite i, en avis, en bok, en å prate med. Stavanger Metodistmenighet tilbyr deg hvile midt i hverdagen! Kirkedøren er åpen hver **ONSDAG** fra kl.11.00-14.00.
VELKOMMEN INN!

METRO ønsker DEG velkommen!!

Ungdommen (13+) har inntatt Wesleysalen. Her er høy trivselsfaktor, og plass til mange flere! Har du og dine venner lyst på et kjekt og positivt sted å være, er det ikke usannsynlig at dere vil finne det i "Kirken bak Tinghuset".
UNGDOMSKLUBBEN er på **FREDAGER** fra **KLOKKA SJU!**

BERGELAND BYDELSSENER Åpent mandag t.o.m torsdag kl. 9-14 Aktiviteter vår 08



Aktviteter for godt voksne:

KURS:

Treskjæring:	Onsdag 16. januar	kl. 10.00 - 13.00
Spansk nybeg:	Mandag 28. januar	kl. 15.00 - 17.00
Oljemaling:	Tirsdag 29. januar	kl. 10.00 - 13.00
Glassfusing:	Mandag 21. januar	kl. 11.30 - 14.30
	Onsdag 30. januar	kl. 10.00 - 13.00
Svømming:	Mandag 07. januar	kl. 15.45 - 16.45

Turgruppe hver tirsdag med oppstart på nyåret – Vil du være med så ta kontakt!

Teaterbesøk, kulturkveld, syng med oss, konsertbesøk

Velkommen innom på bingo, trim, håndarbeidsgruppe, boccia eller bare for en prat.
Kafé fra 10 – 13

Kontakt oss for informasjon/ brosjyre

Åpent mandag t.o.m. torsdag kl. 09.00 – 14.00

Jelsagt, 2, 4012 Stavanger
Tlf 51535267- Faks 51539880
E-mail: astrid.gjuvsland@stavanger.kommune.no

LEKSEHJELP



Ungdomsskole

Barne- og ungdomsbiblioteket, Sølvberget
Tirsdag og torsdag 14 - 16
Alle fag

Videregående skole

Stavanger bibliotek, Sølvberget, 2. etasje
Mandag - torsdag 17 - 19

Mandag - alle fag
Tirsdag - norsk som fremmedspråk
Onsdag - realfag
Torsdag - språk
Generell leksehjelp alle dager

www.stavanger-redcross.no



God jul!

*Vi har mange
gode juletilbud!*



Europri's
MER TIL OVERS

Europri's Stavanger • Tlf 51 89 18 90 • Åpent 9-21 (18)

www.euopris.no